***05.19.23 Friday 7:00 рм***

***Repeat notes from: 5.21.21***

Отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а обновиться духом ума вашего и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, записанной у апостола Павла и представленной нам в серии проповедей апостола Аркадия – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих действия. Это:

***For the fulfilment of this commandment written by the Apostle Paul and presented to us in the series of sermons of Apostle Arkady – there are three fateful commands and fundamental actions. This is:***

1. Отложить.

2. Обновиться.

3. Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

От выполнения этих трёх требований – будет зависеть, совершение нашего спасения, которое дано нам в формате семени, чтобы обрести его в собственность, в формате плода правды.

***From the fulfillment of these three requirements will depend the perfection of our salvation that is given to us in the format of a seed, so that we can gain it as a property in the format of the fruit of righteousness.***

В связи с этим, мы остановились наиносказании 17 псалма Давида.

***With regard to this, we have stopped to study the 18th psalm of David.***

В котором, познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, а Богу, дало основание – задействовать полномочия этих возможностей, в битве, против врагов Давида.

***In which, acknowledgment and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God had allowed David to love and call on the Lord Who is worthy to be praised. And it gave God the basis to use the powers of these capabilities in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O LORD, my strength. The LORD is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock], in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the LORD, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

1. Господи – Ты Крепость моя!

2. Господи – Ты Твердыня моя!

3. Господи – Ты Прибежище мое!

4. Господи – Ты Избавитель мой!

**5. Господи – Ты Скала моя!**

6. Господи – Ты Щит мой!

7. Господи – Ты Рог спасения моего!

8. Господи – Ты Убежище моё!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock in whom I will trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

**\*Итак,** учитывая, что в определённом формате, насколько это позволил нам Бог и мера нашей веры, мы уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях четырёх имён Бога, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, и Избавитель.

***\* And so, considering that in a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have already studied our inherited portion in Jesus Christ in the powers of four names of God – Strength, Rock, Fortress, and Deliverer.***

Сразу обратимся к рассматриванию нашего наследственного удела во Христе Иисусе, в имени Бога – Скала.

***Let us turn to studying our inherited portion in Jesus Christ in the name of God – Rock of Israel.***

В данной молитвенной песне Давида, в имени Бога «Скала», сокрыт наследственный удел Сына Божия, в Котором, и через Которого мы, получаем победоносную способность, **сохранять и расширять** спасение, которое состоит в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым.

***In this prayer song of David, the name of God “Rock” contains the inherited portion of the Son of God in Whom and through Whom we are called to receive the victorious ability to keep and expand our income received from placing the silver of our salvation into circulation, which is comprised of the adoption of our body through the redemption of Christ.***

Mы пришли к необходимости рассмотреть ряд таких вопросов:

***We arrived at the need to study the following questions:***

**1.** Какими характеристиками и категориями определяется наш наследственный удел, в имени Бога - Скала?

***1. What characteristics and categories define our inherited portion in the name of God – Rock?***

**2.** Какое назначение в реализации нашего спасения призван выполнять наш наследственный удел, в имени Бога - Скала?

***2. What purpose in the realization of our salvation is our inherited portion in the name of God “Rock” intended to fulfill?***

**3.** Какую цену необходимо заплатить, чтобы дать Богу основание, быть нашей Скалой?

***3. What price is necessary to pay to give God the basis to be our Rock?***

**4.** По каким результатам следует определять, что Бог, действительно является нашей Скалой, в реализации нашего призвания?

***4. By what results can we define that God is truly our Rock in the realization of our salvation?***

При этом следует учитывать, **если** при исследовании своего наследственного удела, содержащегося в имени Бога – Скала, мы будем рассматривать эти полномочия, **вне** веры своего сердца, и исповедания наших уст, то мы сразу пойдём в неверном направлении.

***We should keep in mind that if, upon proclaiming our inherited portion in the name of God – Rock, we see these powers outside of our heart and the proclamation of our lips, we will move forward in an unfaithful direction.***

**Вопрос третий:** Какую цену необходимо заплатить, чтобы дать Богу основание, быть нашей Скалой?

***Third question: What price is necessary to pay to give God the basis to be our Rock of Israel?***

**1.** **Составляющая цены,** призванная дать Богу основание,быть нашей Скалой – состоит в нашем решении, внимать заповедям Господним, что даст нам власть на право, выйти из Вавилона.

***1. The price giving God the basis to be our Rock of Israel – is comprised of our decision to heed the commandments of the Lord, which will give us the right to exit out of Babylon.***

\*О, если бы ты внимал заповедям Моим! тогда мир твой был бы как река, и правда твоя - как волны морские. И семя твое было бы как песок, и происходящие из чресл твоих - как песчинки: не изгладилось бы, не истребилось бы имя его предо Мною. Выходите из Вавилона,

Бегите от Халдеев, со гласом радости возвещайте и проповедуйте это, распространяйте эту весть до пределов земли; говорите: "Господь искупил раба Своего Иакова". И не жаждут они в пустынях, чрез которые Он ведет их: **Он источает им воду из камня; рассекает скалу, и льются воды**. Нечестивым же нет мира, говорит Господь (Ис.48:18-22).

***Oh, that you had heeded My commandments! Then your peace would have been like a river, And your righteousness like the waves of the sea. Your descendants also would have been like the sand, And the offspring of your body like the grains of sand; His name would not have been cut off Nor destroyed from before Me."***

***Go forth from Babylon! Flee from the Chaldeans! With a voice of singing, Declare, proclaim this, Utter it to the end of the earth; Say, "The LORD has redeemed His servant Jacob!" And they did not thirst When He led them through the deserts; He caused the waters to flow from the rock for them; He also split the rock, and the waters gushed out. "There is no peace," says the LORD, "for the wicked." (Isaiah 48:18-22).***

**2.** **Составляющая цены,** дающая основание Богу,быть нашей Скалой – это наша плата за способность, жить при огне пожирающей святости

***2. The price giving God the basis to be our Rock – is our payment for the ability to live among the devouring fire of holiness.***

\*Устрашились грешники на Сионе; трепет овладел нечестивыми: "кто из нас может жить при огне пожирающем? кто из нас может жить при вечном пламени?" - Тот, кто ходит в правде и говорит истину;

Кто презирает корысть от притеснения, удерживает руки свои от взяток, затыкает уши свои, чтобы не слышать о кровопролитии, и закрывает глаза свои, чтобы не видеть зла; **тот будет обитать на высотах; убежище его - неприступные скалы; хлеб будет дан ему; вода у него не иссякнет** (Ис.33:14-16).

***The sinners in Zion are afraid; Fearfulness has seized the hypocrites: "Who among us shall dwell with the devouring fire? Who among us shall dwell with everlasting burnings?" He who walks righteously and speaks uprightly [the truth], He who despises the gain of oppressions, Who gestures with his hands, refusing bribes,***

***Who stops his ears from hearing of bloodshed, And shuts his eyes from seeing evil: He will dwell on high; His place of defense will be the fortress of rocks; Bread will be given him, His water will be sure. (Isaiah 33:14-16).***

В данном иносказании, наградой за нашу способность жить при огне пожирающей святости Всевышнего, представлены четыре признака.

***In this passage, the reward for our ability to live among the devouring fire of the Most High is presented in four signs:***

**1.** Мы будем обитать на высотах.

**2.** Убежищем нашим – будут неприступные скалы.

**3.** Хлеб, сходящий с неба, будет дан нам.

**4.** И живая вода Святого Духа, принятого нами в качестве Господа и Господина, соделавшийся в нашем сердце водою - у нас не иссякнет.

***1. We will dwell on high.***

***2. Our place of defense will be the fortress of rocks.***

***3. Bread will be given to us from heaven.***

***4. The living water of the Holy Spirit, accepted by us as the Lord and Ruler, being made in our heart as water – will not run dry.***

В то время как ценой, за право на власть, жить при огне пожирающей святости, представляющим в нашем сердце образ приносимого нами плода святости, стоящей на страже святости Всевышнего – состоит в пяти признаках, составляющих плату, за право на власть, жить при огне поедающим, в котором пребывает Бог. Это:

***Whereas the price for the right to live among the devouring fire of holiness representing in our heart the image of the fruit of holiness we have offered, which stands guard of the holiness of the Most High – is comprised of five signs that identify the payment for the right to the authority to live among the devouring fire in which God dwells.***

**1.** Ходить в правде и говорить истину в сердце своём.

**2.** Презирать корысть от притеснения.

**3.** Удерживать руки свои от взяток.

**4.** Затыкать уши свои, чтобы не слышать о кровопролитии.

**5.** Закрывать глаза свои, чтобы не видеть зла.

***1. To walk righteously and speak the truth in our heart.***

***2. To despise the gain of oppressions.***

***3. To keep hands away from bribes.***

***4. To shut our ears from hearing about bloodshed.***

***5. To shut our eyes from seeing evil.***

И, прежде чем, рассматривать условия необходимые, чтобы жить при огне пожирающей святости Всевышнего – мы рассмотрим награду, которая как раз и будет мотивировать нас, и поможет нам выполнить необходимые требования, чтобы жить при огне пожирающей святости.

***And before studying the conditions necessary for living among the devouring fire of holiness of the Most High – we will look at the reward which will in fact motivate us and help us fulfill the necessary requirements to be able to live among the devouring fire of holiness.***

\*Верою Моисей, придя в возраст, отказался называться сыном дочери фараоновой, и лучше захотел страдать с народом Божиим, нежели иметь временное греховное наслаждение, и поношение Христово почел большим для себя богатством, нежели Египетские сокровища; **ибо он взирал на воздаяние** (Евр.11:24-26).

***By faith Moses, when he became of age, refused to be called the son of Pharaoh's daughter, choosing rather to suffer affliction with the people of God than to enjoy the passing pleasures of sin, esteeming the reproach of Christ greater riches than the treasures in Egypt; for he looked to the reward. (Hebrews 11:24-26).***

**Первая составляющая награды**, в нашем сердце, без взирания на которую, у нас не будет никаких возможностей, выполнить необходимые условия, чтобы жить при огне пожирающей святости, состоит в приготовленном для нас жилище на высотах клятвенных обетований, в которых мы призваны почитать себя мёртвыми для греха, живыми же для Бога, называя несуществующую державу жизни в нашем теле, как существующую, дабы дать Богу основание творить мир на высотах нашего сердца, которое является престолом Его власти.

***The first component of the reward in our heart, without looking upon which we will not have the opportunity to fulfill the necessary conditions to live among the devouring fire of holiness - is comprised of the prepared dwelling place on the high places of the sworn promises, in which we are called to consider ourselves dead to sin and alive to God, calling the inexistent power of life in our body as existent, in order to give God the basis to create peace in the high places of our heart, which is the throne of His authority.***

\*Держава и страх у Него; Он творит мир на высотах Своих! (Иов.25:2).

***Dominion and fear belong to Him; He makes peace in His high places. (Job 25:2).***

Из этого и других мест Писания следует, что высотами, на которых Бог творит мир – образно является, как тело святого человека, устроенного в дом Господень, так и Тело Христово, представляющее образ горы Сиона, в лице доброй жены.

***From this and other places of Scripture it follows, that the high places on which God creates peace figuratively represents the body of a holy person built into the house of the Lord as well as the Body of Christ that represents the image of the mountains of Zion in the face of a good wife.***

Для Бога, творить мир на высотах Своих означает – приводить в исполнение Своё Слово, в мудром сердце человека, который устроил себя в храм, живущего в нём Святого Духа.

***For God, to create peace on His high places means to bring to fulfillment His Word in the wise heart of a person that has built himself into a temple that houses the Holy Spirit.***

Мудрое сердце – это сердце, в котором пребывают два великих свидетеля, предстоящие пред Богом всей земли, в достоинстве Туммима, представляющего истину, начальствующего учения Христова, и в достоинстве Урима, представляющего господство Святого Духа, открывающего тайну, содержащуюся в истине Туммима.

***A wise heart is a heart in which dwells two great witnesses that stand before God of all the earth in the dignity of Thummim which represents the truth of the reigning teaching of Christ, and Urim which represents the governing of the Holy Spirit Who reveals the mystery contained in the truth of Thummim.***

\*Поклоняюсь пред святым храмом Твоим и славлю имя Твое за милость Твою и за истину Твою, ибо Ты возвеличил слово Твое превыше всякого имени Твоего (Пс.137:2).

***I will worship toward Your holy temple, And praise Your name For Your lovingkindness and Your truth; For You have magnified Your word above all Your name. (Psalms 138:2).***

Учитывая, что Бог, возвеличил истину Своего Слова, в храме нашего тела, при условии наличия в нём мудрого сердца следует, чтобы Богу творить мир на высотах Своего Слова, возвеличенного в храме нашего тела – Ему необходимо, чтобы человек сотрудничал с Ним, на условиях ученика, платящего цену за своё ученичество.

***Considering that God magnified the truth of His Word in the temple of our body under the condition of the presence of the wise heart in it, it follows, that for God to create peace on the high places of His Word exalted in the temple of our body, it is necessary for Him that a person cooperates with Him on the conditions of discipleship for which a price is paid.***

Когда в Писании идёт речь о высотах, на которых Бог творит мир, то на иврите слово «высота» означает:

***When Scripture talks about high places on which God creates peace, then in Hebrew, the word “high places” means:***

**Высота** – небеса; высокое место.

Возвышенность; вышина; рост; спина.

Клятвенные обетования Бога.

Холм; воинский стан; ополчение Бога.

Гора Сион; Тело Христово.

Добрая жена, в достоинстве тесных врат.

Тело человека, в котором воздвигнута держава жизни.

***High places - heaven; high place.***

***Elevation; back.***

***The sworn promises of God.***

***Hill; military camp; militia of God.***

***Mount Zion; The body of Christ.***

***A good wife, in the dignity of a narrow gate.***

***The human body in which the power of life is erected.***

А посему, давая определение высотам Божиим, на которых Бог творит мир, следует иметь в виду, состояние сердца человека, имеющего органическое причастие, к высотам Сиона, в лице доброй жены, на месте которых человек, заключил с Богом – завета мира.

***And therefore, when defining the high places of God on which God creates peace, one should bear in mind the state of the heart of a person who has an organized partaking to the heights of Zion in the face of a good wife, on the place of which a person made with God a covenant of peace.***

\*Велик Господь и всехвален во граде Бога нашего, на святой горе Его. Прекрасная возвышенность, радость всей земли гора Сион; на северной стороне ее город великого Царя (Пс.47:2,3).

***Great is the LORD, and greatly to be praised In the city of our God, In His holy mountain. Beautiful in elevation, The joy of the whole earth, Is Mount Zion on the sides of the north, The city of the great King. (Psalms 48:1-2).***

Когда Бог говорит, что Он живёт на высоте небес; в Святилище, которым является, избранный Им остаток; и в сокрушённом сердце человека, трепещущего пред Его Словом, в устах Его посланников, то их этого следует, что Бог, живёт и творит мир, на высотах Своих, в трёх уникальных измерениях, сообщающихся между собою. Это:

***When God says He lives at the height of heaven; in the Sanctuary, which is, the remnant chosen by Him; and in the contrite heart of a person trembling before His Word in the mouths of His messengers, it follows from this that God lives and creates peace on His heights in three unique dimensions communicating with one another. These are:***

На высоте небес.

На высоте Святилища, которое является Телом Христовым.

На высоте, искупленного Им сердца, в теле человека.

***On the heights of the heavens.***

***On the heights of the Sanctuary which is the Body of Christ.***

***On the heights of the heart redeemed by Him, in the body of a person.***

А посему, определением высот на которых Бог творит мир – является клятвенное Слово Бога, исходящее из трёх уникальных измерений высоты, сообщающихся между собою, над Которым Бог бодрствует, чтобы Оно скоро исполнилось, и которое адресовано к Святилищу, в лице Сиона, и к человеку, имеющему причастие к Сиону.

***Therefore, the definition of the heights on which God creates peace – is the sworn word of God that comes from three unique dimensions of heights that communicate between one another and over which God is vigilant so that It could soon be fulfilled and which is addressed to the Sanctuary in the face of Zion and to a person who partakes to Zion.***

Апостол Иаков, давая определение высоте пребывающей в сердце человека говорил, чтобы такой человек, подвергаясь унижению, со стороны человеков, завидующих ему - хвалился этой высотою, что означает, что он принимал своё поношение, как свою награду.

***Apostle James, giving a definition of the height that dwells in the heart of a person, said that such a person, being shamed by people who envied him, boasted of this height, which means that he accepted his reproach as his reward.***

\*Да хвалится брат униженный высотою своею (Иак.1:9).

***Let the lowly brother glory in his exaltation. (James 1:9).***

Таким образом, награда, состоящая в жилище, приготовленном для нас на высоте – определяется в Едеме нашего сердца, истиной Слова Божия, в достоинстве обетований Бога, делающих нас причастниками Божеского естества, через наше органическое причастие к Сиону, обусловленному Субботой Бога, в которой успокаивается сердце Бога.

***Thus, the reward consisting of the dwelling prepared for us on high is determined in the Eden of our heart in the truth of the Word of God, in the dignity of the promises of God that make us partakers of the Divine nature, through our organized partaking to Zion, yielded by God's Sabbath, in which the heart of God finds rest.***

\*Если ты удержишь ногу твою ради субботы от исполнения прихотей твоих во святый день Мой, и будешь называть субботу отрадою, святым днем Господним, чествуемым, и почтишь ее тем,

Что не будешь заниматься обычными твоими делами, угождать твоей прихоти и пустословить, - **то будешь иметь радость в Господе, и Я возведу тебя на высоты земли и дам вкусить тебе наследие Иакова**, отца твоего: уста Господни изрекли это (Ис.58:13,14).

***"If you turn away your foot from the Sabbath, From doing your pleasure on My holy day, And call the Sabbath a delight, The holy day of the LORD honorable, And shall honor Him, not doing your own ways, Nor finding your own pleasure, Nor speaking your own words,***

***Then you shall delight yourself in the LORD; And I will cause you to ride on the high hills of the earth, And feed you with the heritage of Jacob your father. The mouth of the LORD has spoken." (Isaiah 58:13-14).***

Во времена закона Моисеева, который в своих образах и предписаниях, содержал в себе тайну искупления человеков, которых Бог предузнал и предопределил, чтобы они были подобными образу Его Сына – Бог всегда раскрывал Себя на высотах определённых гор, с которых Он давал Свой закон; Свою помощь; и Своё избавление.

***During the times of the Law of Moses, which in its images contained the mystery of redemption for people whom God foreknew and predetermined to be like the image of His Son - God always revealed Himself on the heights of certain mountains from which He gave His law; His help; and His deliverance.***

\*И подошел Саул к Самуилу в воротах и спросил его: скажи мне, где дом прозорливца? И отвечал Самуил Саулу, и сказал: я прозорливец, **иди впереди меня на высоту**; и вы будете обедать со мною сегодня, и отпущу тебя утром, и все, что у тебя на сердце, скажу тебе (1.Цар.9:18,19).

***Then Saul drew near to Samuel in the gate, and said, "Please tell me, where is the seer's house?" Samuel answered Saul and said, "I am the seer. Go up before me to the high place, for you shall eat with me today; and tomorrow I will let you go and will tell you all that is in your heart. (1 Samuel 9:18-19).***

Всякий раз, когда Бог являл Свою помощь для Своих детей, находящихся в смертельной опасности царствующего греха – Он простирал к ним Свою руку с высоты, изречённого Им слова.

***Whenever God showed His help for His children who are in mortal danger of reigning sin, He stretched out His hand to them from the height of His spoken word.***

\*Возгремел с небес Господь, и Всевышний дал глас Свой; пустил стрелы и рассеял их; блеснул молниею и истребил их. И открылись источники моря, обнажились основания вселенной от грозного гласа Господа, от дуновения духа гнева Его. **Простер Он руку с высоты**

И взял меня, и извлек меня из вод многих; избавил меня от врага моего сильного, от ненавидящих меня, которые были сильнее меня (2.Цар.22:14-18).

***"The LORD thundered from heaven, And the Most High uttered His voice. He sent out arrows and scattered them; Lightning bolts, and He vanquished them. Then the channels of the sea were seen, The foundations of the world were uncovered, At the rebuke of the LORD, At the blast of the breath of His nostrils.***

***"He sent from above, He took me, He drew me out of many waters. He delivered me from my strong enemy, From those who hated me; For they were too strong for me. (2 Samuel 22:14-18).***

Всякий раз, когда мы повинуемся Вере Божией в том, чтобы почитать себя мёртвыми для греха, живыми же для Бога, называя несуществующее обетование, как существующее – Бог, получает основание взять исповедания веры нашего сердца, и поставить ноги наши на высотах, исповедуемого нами обетования.

***Whenever we obey the Faith of God to consider ourselves dead to sin but alive to God, calling the non-existent promise as existent - God receives a reason to take the proclamation of faith of our heart and put our feet on the high places of the promise we profess.***

\*Бог препоясует меня силою, устрояет мне верный путь; делает ноги мои, как оленьи, **и на высотах поставляет меня**; научает руки мои брани и мышцы мои напрягает, как медный лук (2.Цар.22:33-35).

***God is my strength and power, And He makes my way perfect. He makes my feet like the feet of deer, And sets me on my high places. He teaches my hands to make war, So that my arms can bend a bow of bronze. (2 Samuel 22:33-35).***

Всякий раз, когда мы приготавливаем своё сердце к слушанию благовествуемого слова более чем, к жертвоприношению – Бог, получает основание избавлять нас от руки того, кто сильнее нас, и возводить нас на высоты Сиона, на которых мы можем торжествовать.

***Whenever we prepare our hearts to listen to the preached word more than to the sacrifice of fools - God receives a reason to deliver us from the hand of one who is stronger than us, and to elevate us to the high places of Zion, on which we can triumph.***

\*Слушайте слово Господне, народы, и возвестите островам отдаленным и скажите: "Кто рассеял Израиля, Тот и соберет его, и будет охранять его, как пастырь стадо свое"; ибо искупит Господь Иакова и избавит его от руки того, кто был сильнее его.

**И придут они, и будут торжествовать на высотах Сиона**; и стекутся к благостыне Господа, к пшенице и вину и елею, к агнцам и волам; и душа их будет как напоенный водою сад, и они не будут уже более томиться. Тогда девица будет веселиться в хороводе,

И юноши и старцы вместе; и изменю печаль их на радость и утешу их, и обрадую их после скорби их. И напитаю душу священников туком, и народ Мой насытится благами Моими, говорит Господь (Иер.31:10-14).

***"Hear the word of the LORD, O nations, And declare it in the isles afar off, and say, 'He who scattered Israel will gather him, And keep him as a shepherd does his flock.' For the LORD has redeemed Jacob, And ransomed him from the hand of one stronger than he.***

***Therefore they shall come and sing in the height of Zion, Streaming to the goodness of the LORD For wheat and new wine and oil, For the young of the flock and the herd; Their souls shall be like a well-watered garden, And they shall sorrow no more at all.***

***"Then shall the virgin rejoice in the dance, And the young men and the old, together; For I will turn their mourning to joy, Will comfort them, And make them rejoice rather than sorrow. I will satiate the soul of the priests with abundance, And My people shall be satisfied with My goodness, says the LORD." (Jeremiah 31:10-14).***

Всякий раз, когда мы в поклонении Богу на Его высотах, ищем познание Бога в премудрости Его слова; а, не материального успеха; не души своих неприятелей; не многих дней жизни –

***Whenever we worship God in His high places, we seek the knowledge of God in the wisdom of His word instead of: material success; the souls of our enemies; many days of life -***

Мы тем самым даём Богу основание, вложить на этой высоте, в наше мудрое сердце, Свою мудрость, которую мы искали, а так же то, чего мы не искали – богатство имение и славу.

***We thereby give God a foundation to put on this high place in our wise heart His wisdom that we were looking for, as well as that which we did not seek - wealth, possessions, and glory.***

\*И сказал Бог Соломону: за то, что это было на сердце твоем, и ты не просил богатства, имения и славы и души неприятелей твоих, и также не просил ты многих дней, а просил себе премудрости и знания, чтобы управлять народом Моим, над которым Я воцарил тебя,

Премудрость и знание дается тебе, а богатство и имение и славу Я дам тебе такие, подобных которым не бывало у царей прежде тебя и не будет после тебя. **И пришел Соломон с высоты, что в Гаваоне**, от скинии собрания, в Иерусалим и царствовал над Израилем (2.Пар.1:11-13).

***Then God said to Solomon: "Because this was in your heart, and you have not asked riches or wealth or honor or the life of your enemies, nor have you asked long life—but have asked wisdom and knowledge for yourself, that you may judge My people over whom I have made you king—***

***wisdom and knowledge are granted to you; and I will give you riches and wealth and honor, such as none of the kings have had who were before you, nor shall any after you have the like." So Solomon came to Jerusalem from the high place that was at Gibeon, from before the tabernacle of meeting, and reigned over Israel. (2 Chronicles 1:11-13).***

Учитывая, что это прообраз, а не самый образ вещей, под богатством, имением и мудростью, следует рассматривать богатство Веры Божией, приятой в наше сердце, через наставление в вере.

***Considering that this is a symbol and not the very image of things, under wealth, possessions, and glory, one should consider the wealth of the Faith of God, accepted in our hearts through instruction in faith.***

\*Послушайте, братия мои возлюбленные: не бедных ли мира избрал Бог быть богатыми верою и наследниками Царствия, которое Он обещал любящим Его? (Иак.2:5).

***Listen, my beloved brethren: Has God not chosen the poor of this world to be rich in faith and heirs of the kingdom which He promised to those who love Him? (James 2:5).***

Всякий раз, когда Бог слышит стон узников греха, которые ненавидят грех, но не имеют силы избавиться от смерти, которая является возмездием за грех – Бог, немедленно приникает к ним со Своей святой высоты, дабы дать им способность, возвещать на Сионе имя Господне и хвалу Его в Иерусалиме.

***Whenever God hears the groan of the prisoners of sin who hate sin but do not have the power to get rid of death, which is the wages for sin - God immediately reaches down to them from His holy high places in order to give them the ability to proclaim the name of the Lord in Zion and praise Him in Jerusalem.***

**\*Ибо Он приникнул со святой высоты Своей**, с небес призрел Господь на землю, чтобы услышать стон узников, разрешить сынов смерти, дабы возвещали на Сионе имя Господне и хвалу Его - в Иерусалиме, когда соберутся народы вместе и царства для служения Господу (Пс.101:20-23).

***For He looked down from the height of His sanctuary; From heaven the LORD viewed the earth, To hear the groaning of the prisoner, To release those appointed to death, To declare the name of the LORD in Zion, And His praise in Jerusalem, When the peoples are gathered together, And the kingdoms, to serve the LORD. (Psalms 102:19-22).***

Всякий раз, когда на нас обрушивается лож сынов иноплеменных, как большие воды, и мы начинаем взывать к Богу о том, чтобы Он приклонил к нам Свои небеса и избавил нас от вод многих – Он простирает руку Свою с высоты небес и спасает нас.

***Whenever the lies of the sons of a foreigner falls on us like great waters, and we begin to cry to God that He bow His heavens to us and deliver us from many waters - He stretches out His hand from the high places of heaven and saves us.***

\*Господи! Приклони небеса Твои и сойди; коснись гор, и воздымятся; блесни молниею и рассей их; пусти стрелы Твои и расстрой их; **простри с высоты руку Твою, избавь меня и спаси меня от вод многих**, от руки сынов иноплеменных, которых уста говорят суетное и которых десница - десница лжи (Пс.143:5-8).

***Bow down Your heavens, O LORD, and come down; Touch the mountains, and they shall smoke. Flash forth lightning and scatter them; Shoot out Your arrows and destroy them. Stretch out Your hand from above; Rescue me and deliver me out of great waters, From the hand of foreigners, Whose mouth speaks lying words, And whose right hand is a right hand of falsehood. (Psalms 144:4-7).***

Учитывая, что все достоинства Бога и Его Церкви, издревле филигранно подделываются падшим херувимом и его ангелами, существуют не только высоты Божии, но и высоты человеческие, за которыми стоят, организованные силы тьмы, бросающие вызов высотам Божиим, и выдающим себя, за высоты Божии.

***Considering that all the dignities of God and His Church, since ancient times were forged by the fallen cherub and his angels, saying that there are not only the high places of God but also human heights, behind which there are organized forces of darkness, challenging the high places of God and posing as the high places of God ...***

При этом «высоты человеческие», устроенные человеками, в отличие от высот Божиих, на иврите, имеют противоположное значение:

***"Human high places" built by people, in contrast to the high places of God, in Hebrew, have the opposite meaning:***

**Высоты человеческие** – это возвышенности, устроенные человеком из человеческого авторитета, обуславливающего – завуалированную атмосфера греха, впоследствии рождающую могильную смерть.

***Human high places are high places created by man out of human authority, which determines the veiled atmosphere of sin, which subsequently gives birth to grave death.***

*\**\*И стали делать сыны Израилевы дела неугодные Господу Богу своему, и построили себе высоты во всех городах своих, начиная от сторожевой башни до укрепленного города, и поставили у себя статуи и изображения Астарт на всяком высоком холме

И под всяким тенистым деревом, и стали там совершать курения на всех высотах, подобно народам, которых изгнал от них Господь, и делали худые дела, прогневляющие Господа, и служили идолам, о которых говорил им Господь: "не делайте сего" (4.Цар.17:9-12).

***Also the children of Israel secretly did against the LORD their God things that were not right, and they built for themselves high places in all their cities, from watchtower to fortified city. They set up for themselves sacred pillars and wooden images on every high hill and under every green tree.***

***There they burned incense on all the high places, like the nations whom the LORD had carried away before them; and they did wicked things to provoke the LORD to anger, for they served idols, of which the LORD had said to them, "You shall not do this thing." (2 Kings 17:9-12).***

Именно на одной из таких высот, противостоящих высотам Бога, и противных Богу высот, Валак, царь Моавитский по повелению Валаама, которого он призвал из Пефора, построил семь жертвенников, и вознёс на каждом из них, по тельцу, и по овну.

***It was on one of these high places opposed to the high places of God and high places contrary to God, that Balak, the king of Moab, at the behest of Balaam, built seven altars and lifted up on each of them a bull and a ram.***

И заколол Валак волов и овец, и послал к Валааму и князьям, которые были с ним. На другой день утром Валак взял Валаама и возвел его на высоты Вааловы, чтобы он увидел оттуда часть народа.

И сказал Валаам Валаку: построй мне здесь семь жертвенников и приготовь мне семь тельцов и семь овнов. Валак сделал так, как говорил Валаам, и вознесли Валак и Валаам по тельцу и по овну на каждом жертвеннике. И сказал Валаам Валаку:

Постой у всесожжения твоего, а я пойду; может быть, Господь выйдет мне навстречу, и что Он откроет мне, я объявлю тебе. **И пошел на возвышенное место** (Чис.22:40,41; 23:1-3).

***Then Balak offered oxen and sheep, and he sent some to Balaam and to the princes who were with him. So it was, the next day, that Balak took Balaam and brought him up to the high places of Baal, that from there he might observe the extent of the people.***

***Then Balaam said to Balak, "Build seven altars for me here, and prepare for me here seven bulls and seven rams." And Balak did just as Balaam had spoken, and Balak and Balaam offered a bull and a ram on each altar.***

***Then Balaam said to Balak, "Stand by your burnt offering, and I will go; perhaps the LORD will come to meet me, and whatever He shows me I will tell you." So he went to a desolate height. (Numbers 22:40-41; 23:1-3).***

Обратите внимание! Валаам, прекрасно знал, что Бог, не будет отвечать ему на высотах Вааловых. А посему, чтобы получить ответ от Бога, он пошёл на возвышенное место, указанное ему ранее Богом, для поклонения, где он получал ответ от Бога.

***Pay attention! Balaam fully knew that God would not answer him on the high places of Baal. And so, to receive an answer from God, he went up on the desolate height that was previously shown to him by God for worship, where he received an answer from God.***

Однако, когда дети Божии, отступают от исполнения Его заповедей, они ниспадают с высоты, на которой они пребывали – и тогда Бог, призывает на них с высоты Своей гром обличения, исходящий из жилища святыни Своей, с которой они ниспали.

***And so, when the children of God step away from the fulfillment of His commandments, they fall from the high places on which they dwelled – and then God calls upon them from His heights the thunder of correction that comes from the dwelling of His holiness from which they fell.***

\*Ибо вот на город сей, на котором наречено имя Мое, Я начинаю наводить бедствие; и вы ли останетесь ненаказанными? Нет, не останетесь ненаказанными; ибо Я призываю меч на всех живущих на земле, говорит Господь Саваоф. Посему прореки на них все слова сии

И скажи им: Господь возгремит с высоты и из жилища святыни Своей подаст глас Свой; страшно возгремит на селение Свое; как топчущие в точиле, воскликнет на всех живущих на земле (Иер.25:29-30).

***For behold, I begin to bring calamity on the city which is called by My name, and should you be utterly unpunished? You shall not be unpunished, for I will call for a sword on all the inhabitants of the earth," says the LORD of hosts.'***

***"Therefore prophesy against them all these words, and say to them: 'The LORD will roar from on high, And utter His voice from His holy habitation; He will roar mightily against His fold. He will give a shout, as those who tread the grapes, Against all the inhabitants of the earth. (Jeremiah 25:29-30).***

Чтобы выполнить условия, необходимые для способности жить при поедающем огне святости Всевышнего – нам необходимо, не просто взирать на воздаяние, в достоинстве жилища на высотах Божиих, но чтобы наше взирание сопровождалось славословием,

***To fulfill the conditions necessary for the ability to live among the devouring fire of the holiness of the Most High – it is necessary for us to not just look at the reward in the dignity of the high places of God, but for our gaze to be with praise,***

Во-первых - на востоке; и во-вторых - на островах морских, с позиции которых, мы могли бы, почитать себя мёртвыми для греха, живыми же для Бога, называть несуществующее обетование жить при огне поедающей святости, как существующее.

***First – on the east, and second – on the waters of the sea, from the position of which we could consider ourselves dead to sin and alive to God, calling the inexistent promise to live among the devouring fire of holiness – as existent.***

Призывать Бога на востоке – это осудить своего ветхого человека, в смерти Господа Иисуса Христа, в своём народе; в доме нашего отца; и в своей душевной жизни отложив образ ветхого человека с делами его

***To call upon God on the east – is to condemn the old man in death of the Lord Jesus Christ in our nation; the house of our father; and our carnal life, having set aside the old man with his works,***

А, призывать Бога на островах морских – это совершить образ тотального освящения, для тотального посвящения Богу.

***And to call upon God on the waters of the sea is to perform total sanctification for total dedication to God.***

\*Итак, славьте Господа на востоке, на островах морских - имя Господа, Бога Израилева. От края земли мы слышим песнь: "Слава Праведному!" И сказал я: беда мне, беда мне! увы мне!

Злодеи злодействуют, и злодействуют злодеи злодейски. Ужас и яма и петля для тебя, житель земли! Тогда побежавший от крика ужаса упадет в яму; и кто выйдет из ямы, попадет в петлю; ибо **окна с небесной высоты растворятся, и основания земли потрясутся**.

Земля сокрушается, земля распадается, земля сильно потрясена; шатается земля, как пьяный, и качается, как колыбель, и беззаконие ее тяготеет на ней; она упадет, и уже не встанет (Ис.24:15-20).

***Therefore glorify the LORD in the dawning light, The name of the LORD God of Israel in the coastlands of the sea. From the ends of the earth we have heard songs: "Glory to the righteous!" But I said, "I am ruined, ruined! Woe to me! The treacherous dealers have dealt treacherously, Indeed, the treacherous dealers have dealt very treacherously."***

***Fear and the pit and the snare Are upon you, O inhabitant of the earth. And it shall be That he who flees from the noise of the fear Shall fall into the pit, And he who comes up from the midst of the pit Shall be caught in the snare; For the windows from on high are open, And the foundations of the earth are shaken.***

***The earth is violently broken, The earth is split open, The earth is shaken exceedingly. The earth shall reel to and fro like a drunkard, And shall totter like a hut; Its transgression shall be heavy upon it, And it will fall, and not rise again. (Isaiah 24:15-20).***

**Вторая составляющая награды**, в нашем сердце, без взирания на которую, у нас не будет никаких возможностей, выполнить необходимые условия, чтобы жить при огне пожирающей святости, состоит в приготовленном для нас убежище, в неприступных скалах.

***The second component of the reward in our heart, without looking upon which we will not have the opportunity to fulfill the necessary conditions to live among the devouring fire of holiness – is comprised in preparing for us a stronghold on the inaccessible mountains.***

\*Давид же пребывал в пустыне в неприступных местах и потом на горе в пустыне Зиф. Саул искал его всякий день; но Бог не предал Давида в руки его (1.Цар.23:14).

***And David stayed in strongholds in the wilderness, and remained in the mountains in the Wilderness of Ziph. Saul sought him every day, but God did not deliver him into his hand. (1 Samuel 23:14).***

В данной составляющей нашу награду, на которую мы призваны взирать, чтобы получить силу, выполнить условия, необходимые для того, чтобы жить при огне пожирающей святости - удел в имени Бога Скала Израилева, сочетается с уделом, в имени Бога – Убежище.

***In this component, our reward which we are called to look upon to receive power to fulfill the condition necessary to live among the devouring fire of holiness – is when the portion of the name of God Rock of Israel is combined with the portion in the name of God – stronghold.***

**Неприступное место** - это крепость на горе.

Твердыня; укрепление; убежище.

Становиться мудрым и искусным.

Приобретать знания.

Быть наставленным.

Быть освящённым.

***Inaccessible place – is a fortress on a mountain.***

***Stronghold; strengthening; refuge.***

***Become wise and skillful.***

***To gain knowledge.***

***Be guided.***

***To be sanctified.***

Чтобы пребывать на высотах неприступных мест – необходимо обладать достоинством орла, пищей которого является труп, в мёртвости Господа которую, мы призваны носить в своём сердце.

***To dwell on the heights of inaccessible places – it is necessary to have the dignity of an eagle, the food of which is a carcass in the death of the Lord which we are called to carry in our heart.***

\*По твоему ли слову возносится орел и устрояет на высоте гнездо свое? Он живет на скале и ночует на зубце утесов и на местах неприступных; оттуда высматривает себе пищу: глаза его смотрят далеко; птенцы его пьют кровь, и где труп, там и он (Иов.39:27-30).

***Does the eagle mount up at your command, And make its nest on high? On the rock it dwells and resides, On the crag of the rock and the stronghold. From there it spies out the prey; Its eyes observe from afar. Its young ones suck up blood; And where the slain are, there it is." (Job 39:27-30).***

В данной составляющей, нашей наградой является мёртвость Господа Иисуса, которую мы носим в своём теле, как свидетельство того, что мы умерли Телом Христовым для закона, обнаруживающего грех в нашем теле, и дающим силу греху, в нашем теле.

***In this component, our reward is the death of the Lord Jesus which we carry in our body as evidence that we have died by the Body of Christ for the law that discovered sin in our body and gave power to sin in our body.***

Что даёт нам основание, подобно орлу, возноситься в воскресении Господа Иисуса, и устроять своё гнездо на высоте скалы Его воскресения, в которую смерть, уже никогда не сможет проникнуть.

***Which gives us a reason, like an eagle, to ascend in the resurrection of the Lord Jesus and to build our nest at the height of the rock of His resurrection, into which death can never penetrate.***

**Третья составляющая награды**, в нашем сердце, без взирания на которую, у нас не будет никаких возможностей, выполнить необходимые условия, чтобы жить при огне пожирающей святости Всевышнего, состоит в приготовленном для нас на высоте хлебе.

***The third component of the reward which we are called to accept in our heart and without which we will not have any ability to fulfill the necessary conditions to live among the devouring fire of holiness of the Most High is comprised of the bread prepared for us on the heights.***

Речь идёт о роде и достоинстве такого хлеба, который является мудростью, которая в статусе воздаяния, даётся как награда всякому человеку, с мудрым сердцем, которая состоит в истине начальствующего учения Христова, запечатлённой на скрижалях его сердца, и сохраняемой в его сердце, как нетленное сокровище.

***We are talking about the kind and dignity of such bread, which is wisdom, which in the status of retribution, is given as a reward to every person with a wise heart, which consists in the truth of the reigning teaching of Christ sealed on the tablets of his heart and preserved in his heart as imperishable treasure.***

\*И вот, Я в сердце всякого мудрого вложу мудрость, дабы они сделали все, что Я повелел тебе (Исх.31:6).

***I have put wisdom in the hearts of all the gifted artisans, that they may make all that I have commanded you, (Exodus 31:6).***

При этом следует разуметь, что мудрость нетленного сокровища, как таковая даётся нашему мудрому сердцу, исключительно в таких константах, как в определениях чистой пищи, состоящей:

***At the same time, it should be understood that the wisdom of an imperishable treasure, is given to our wise heart exclusively in such constants as in the definitions of pure food consisting of:***

В притчах; в образах; в аллегориях; в гаданиях; и в иносказаниях, которые не только, недоступны для душевного человека, но неприемлемы, возмутительны и отвратительны для его души.

***In parables; in images; in allegories; in proverbs; and in allegories that are not only inaccessible to the carnal person, but also unacceptable, outrageous and disgusting to his soul.***

\*И, приступив, ученики сказали Ему: для чего притчами говоришь им? Он сказал им в ответ: для того, что вам дано знать тайны Царствия Небесного, а им не дано, ибо кто имеет (мудрость и благоразумие, в своём сердцу в достоинстве начальствующего учения Христова),

Тому дано будет и приумножится, а кто не имеет, у того отнимется и то, что имеет; потому говорю им притчами, что они видя не видят, и слыша не слышат, и не разумеют; и сбывается над ними пророчество Исаии, которое говорит: слухом услышите - и не уразумеете,

И глазами смотреть будете - и не увидите, ибо огрубело сердце людей сих и ушами с трудом слышат, и глаза свои сомкнули, да не увидят глазами и не услышат ушами, и не уразумеют сердцем,

И да не обратятся, чтобы Я исцелил их. Ваши же блаженны очи, что видят, и уши ваши, что слышат, ибо истинно говорю вам, что многие пророки и праведники желали видеть, что вы видите, и не видели, и слышать, что вы слышите, и не слышали (Мф.13:10-17).

***And the disciples came and said to Him, "Why do You speak to them in parables?" He answered and said to them, "Because it has been given to you to know the mysteries of the kingdom of heaven, but to them it has not been given.***

***For whoever has, to him more will be given, and he will have abundance; but whoever does not have, even what he has will be taken away from him. Therefore I speak to them in parables, because seeing they do not see, and hearing they do not hear, nor do they understand.***

***And in them the prophecy of Isaiah is fulfilled, which says: 'HEARING YOU WILL HEAR AND SHALL NOT UNDERSTAND, AND SEEING YOU WILL SEE AND NOT PERCEIVE; FOR THE HEARTS OF THIS PEOPLE HAVE GROWN DULL. THEIR EARS ARE HARD OF HEARING, AND THEIR EYES THEY HAVE CLOSED, LEST THEY SHOULD SEE WITH THEIR EYES AND HEAR WITH THEIR EARS, LEST THEY SHOULD UNDERSTAND WITH THEIR HEARTS AND TURN, SO THAT I SHOULD HEAL THEM.'***

***But blessed are your eyes for they see, and your ears for they hear; for assuredly, I say to you that many prophets and righteous men desired to see what you see, and did not see it, and to hear what you hear, and did not hear it. (Matthew 13:10-17).***

Одним из самых недоступных иносказаний для разума человека – является пища, в достоинстве Тела Христова: и питие, в достоинстве Крови Христовой, которое для категории многих званных, не смотря на их внешнее причастие к этому таинству - остаётся недоступной.

***One of the most inaccessible allegories for the human mind is food in the dignity of the Body of Christ: and drinking, in the dignity of the Blood of Christ, which for the category of many called, despite their external participation in this sacrament, remains inaccessible.***

Ибо я от Самого Господа принял то, что и вам передал, что Господь Иисус в ту ночь, в которую предан был, взял хлеб и, возблагодарив, преломил и сказал: приимите, ядите, сие есть Тело Мое, за вас ломимое; сие творите в Мое воспоминание (1.Кор.11:23,24).

***For I received from the Lord that which I also delivered to you: that the Lord Jesus on the same night in which He was betrayed took bread; and when He had given thanks, He broke it and said, "Take, eat; this is My body which is broken for you; do this in remembrance of Me." (1 Corinthians 11:23-24).***

**Четвёртая составляющая награды**, в нашем сердце, без взирания на которую, у нас не будет никаких возможностей, выполнить необходимые условия, чтобы жить при огне пожирающем, состоит в приготовленном для нас источнике живой воды, которая не иссякнет.

***The fourth component of the reward which we are called to accept in our heart and without which we will not have any ability to fulfill the necessary conditions to live among the devouring fire of holiness of the Most High is comprised of the source of living water prepared for us that will not run dry.***

\*В последний же великий день праздника стоял Иисус и возгласил, говоря: кто жаждет, иди ко Мне и пей. Кто верует в Меня, у того, как сказано в Писании, из чрева потекут реки воды живой.

Сие сказал Он о Духе, Которого имели принять верующие в Него: ибо еще не было на них Духа Святаго, потому что Иисус еще не был прославлен (Ин.7:37-39).

***On the last day, that great day of the feast, Jesus stood and cried out, saying, "If anyone thirsts, let him come to Me and drink. He who believes in Me, as the Scripture has said, out of his heart will flow rivers of living water."***

***But this He spoke concerning the Spirit, whom those believing in Him would receive; for the Holy Spirit was not yet given, because Jesus was not yet glorified. (John 7:37-39).***

Речь идёт о Святом Духе, Который дан будет всякому человеку, ожидающему и жаждущему откровений истины, пребывающей у него в сердце, в достоинстве начальствующего учения Христова.

***We are talking about the Holy Spirit, which will be given to every person who is waiting and thirsting for the revelation of the truth that dwells in his heart, in the dignity of the reigning teaching of Christ.***

А теперь, когда нам в определённом формате известна награда, которую мы рассмотрели в четырёх составляющих, которая даётся человеку на Сионе, в лице мудрой жены, обратимся к рассматриванию цены, за право на власть, жить на Сионе, при огне пожирающем, представляющим образ святости Всевышнего. Это:

***And now, when we know the reward in a certain format, which we examined in four components that are given to a person in Zion, in the face of a wise wife, let us turn to the consideration of the price for the right to power to live in Zion among a devouring fire, representing an image of holiness. This is:***

**1.** Ходить в правде и говорить истину в сердце своём.

**2.** Презирать корысть от притеснения.

**3.** Удерживать руки свои от взяток.

**4.** Затыкать уши свои, чтобы не слышать о кровопролитии.

**5.** Закрывать глаза свои, чтобы не видеть зла.

***1. To walk righteously and speak truth in our heart.***

***2. To despise the gain of oppressions.***

***3. To keep hands away from bribes.***

***4. To shut our ears from hearing about bloodshed.***

***5. To shut our eyes from seeing evil.***

**Первое условие**, выполнение которого является ценой, которая даёт нам право на власть, жить при огне пожирающей святости в жилище Бога – это требование ходить в правде и говорить истину.

***The first condition that the fulfillment of which is the price that gives us the right to the power to live among the devouring fire in the dwelling of God – is the requirement to walk in righteousness and speak truth.***

\*Псалом Давида. Господи! кто может пребывать в жилище Твоем? кто может обитать на святой горе Твоей? Тот, кто ходит непорочно и делает правду, и говорит истину в сердце своем (Пс.14:1,2).

***A Psalm of David. LORD, who may abide in Your tabernacle? Who may dwell in Your holy hill? He who walks uprightly, And works righteousness, And speaks the truth in his heart. (Psalms 15:1-2).***

Чтобы делать правду и говорить истину в сердце своём – необходимо иметь определённые познания, полученные через наставление в вере: Какими свойствами, наделена правда и истина? Как следует отличать правду от беззакония, и истину ото лжи, в своём сердце?

***In order to practice righteousness and speak the truth in our heart, we must have certain knowledge received through instruction in faith: What properties are truth and righteousness endowed with? How should we distinguish righteousness from lawlessness, and truth from falsehood, in our heart?***

И: Что Писание подразумевает под деланием правды, и говорением истины в сердце своём?

***As well as: What does the Scripture mean by practing righteousness and speaking the truth in our heart?***

В противном случае, повеление творить правду и говорить истину в сердце своём, останется для нас, некой размытой формулировкой, которую каждый будет воспринимать по извращению своего ума.

***Otherwise, the command to practice righteousness and speak the truth in our hearts will remain for us a kind of vague formula that everyone will perceive as the perversion of their mind.***

При рассматривании данного повеления, следует не забывать, что всё Писание, а следовательно и все повеления, которые мы исследуем - являются, ни чем иным, как завещанием на наше наследие, данным нам Богом во Христе Иисусе, которое мы можем познать, и в которое мы можем войти, только с позиции ученика Христова.

***When considering this command, one should not forget that all Scripture, and therefore all the commands that we study, are nothing more than a testament to our inheritance given to us by God in Christ Jesus, which we can know and in which we can enter only from the position of a disciple of Christ.***

Исходя, из констатаций Писания, ученик – это внутренняя позиция активного смирения, выраженного в отвержении своего понимания, в пользу понимания Учителя. Именно такой род смирения, в буквальном смысле, активизирует благодать Бога и Агнца. Как написано:

***Based on the statements of Scripture, discipleship is an internal position of active humility, expressed in the rejection of our own understanding, in favor of understanding the Teacher. It is this kind of humility, literally, that activates the grace of God and the Lamb. As written:***

\*Также и младшие, повинуйтесь пастырям; все же, подчиняясь друг другу, облекитесь смиренномудрием, потому что Бог гордым противится, а смиренным дает благодать (1.Пет.5:5).

***Likewise you younger people, submit yourselves to your elders. Yes, all of you be submissive to one another, and be clothed with humility, for "GOD RESISTS THE PROUD, BUT GIVES GRACE TO THE HUMBLE." (1 Peter 5:5).***

А посему, в вопросе слушания Слова Божьего, через которое мы призваны познавать, как ходить в правде и говорить истину, чтобы получить право на власть, входить в удел своего наследие в имени Бога – Скала Израилева, необходимо делать решение и настраивать себя, не на роль критиков или инспекторов, а на роль учеников.

***And therefore, in the matter of listening to the Word of God, through which we are called to learn how to walk in righteousness and speak the truth in order to receive the right to rule to enter into the portion of our inheritance in the name of God - the Rock of Israel, it is necessary to make a decision and tune ourselves, not to the role of critics or inspectors, but the role of disciples.***

И такое ученичество, всегда и однозначно, включает в себя совместную, и при этом каждодневную работу Бога и человека, в которой роль Бога состоит в том, что Он, как Завещатель нашего нетленного и чистого наследия:

***And such discipleship, always and unambiguously, includes the joint daily work of God and man, in which the role of God is that He, as the Testator of our imperishable and pure inheritance:***

С одной стороны – устанавливает определённые и конкретные условия, выполнив которые, человек может входить в наследие удела, в имени Бога – Скала Израилева.

***On the one hand, establishes certain and specific conditions, fulfilling which, a person can enter the portion of the inheritance in the name of God - the Rock of Israel.***

А, с другой стороны – Бог посылает человеку Свою помощь, состоящую – в нашем неукоснительном и смиренном повиновении слову Его посланника, проповедующего истину Слова Божия, которую мы призваны помещать в своё сердце; и в Личности Святого Духа, раскрывающего истину помещённую в сердце.

***On the other hand, God sends His help to man, which consists - in our unswerving and humble obedience to the word of His messenger, preaching the truth of the Word of God, which we are called to place in our hearts; and in the Face of the Holy Spirit, revealing the truth placed in the heart.***

И, таким образом, научает нас – какими средствами, в какое время, и в какой последовательности, следует выполнять те, или иные условия

***And thus, it teaches us - by what means, at what time, and in what sequence, one or another condition should be fulfilled.***

А, со стороны человека, соработа с Богом, в наследии чистых и нетленных обетований Бога - открывает нам свободный вход, к воздвижению державы жизни в нашем теле, призванной сделать нас носителями нетленного тела, облечённого в жемчуг плода кротких уст.

***And, on the part of man, working with God, in the inheritance of the pure and imperishable promises of God, opens us a free entrance to the building of the power of life in our body, designed to make us bearers of an imperishable body clothed in pearls of the fruit of meek lips.***

Средством же, для принятия всякой помощи, выраженной в наследии милостей Божиих, содержащих в себе совокупность всех обетований Бога – является молитва или поклонение, в духе и истине.

***The means for accepting any help expressed in the inheritance of God's mercies, containing in itself the totality of all the promises of God, is prayer or worship in spirit and in truth.***

Так, как наша молитва – это, не что иное, как основание, которое человек даёт Богу, на вмешательство небес, в сферы земли. И такое основание, мы призваны давать Богу, только на установленных Им условиях, состоящих в Его Слове, исходящем из Его Уст, которые Он силою Святого Духа, вложил в уста Своих посланников.

***Because our prayer is a foundation that we give to God for the intervention of heaven in the spheres of the earth. And such a foundation, we are called to give to God, only on the conditions established by Him, consisting in His Word, proceeding from His Lips, which He, by the power of the Holy Spirit, put into the lips of His messengers.***

Другими словами говоря – основанием, которое мы призваны давать Богу, на вмешательство Его милостей в нашу жизнь – является Слово Божие, исходящее из Уст Бога, в формате Его неизменных законов, заповедей; уставов; предписаний; и постановлений, которые являются для нас, определением воли Бога – благой, угодной, и совершенной.

***In other words- the basis that we are called to give to God for the intervention of His mercies in our life - is the Word of God, coming from the Lips of God, in the format of His unchanging laws, commandments; statutes; decrees; and ordinances that are for us the definition of God's will - good, acceptable, and perfect.***

\*Научи меня исполнять волю Твою, потому что Ты Бог мой; Дух Твой благий да ведет меня в землю правды.

Ради имени Твоего, Господи, оживи меня; ради правды Твоей выведи из напасти душу мою. И по милости Твоей истреби врагов моих и погуби всех, угнетающих душу мою, ибо я Твой раб (Пс.142:10-12).

***Teach me to do Your will, For You are my God; Your Spirit is good. Lead me in the land of uprightness.***

***Revive me, O LORD, for Your name's sake! For Your righteousness' sake bring my soul out of trouble. In Your mercy cut off my enemies, And destroy all those who afflict my soul; For I am Your servant. (Psalms 143:10-12).***

Если бы Давид, не признавал бы над собою власти пророков Господних, и не возносил бы своей молитвы в истине и правде, через наставление, полученное через пророков Господних, у него не было бы никаких прав и никаких оснований, быть услышанным Богом.

***If David did not recognize the authority of the Lord's prophets over himself, and did not offer his prayer in truth and righteousness, through the instruction received through the Lord's prophets, he would have no rights and no reason to be heard by God.***

\*Если бы я видел беззаконие в сердце моем, то не услышал бы меня Господь. Но Бог услышал, внял гласу моления моего. Благословен Бог, Который не отверг молитвы моей и не отвратил от меня милости Своей (Пс.65:18-20).

***If I regard iniquity in my heart, The Lord will not hear. But certainly God has heard me; He has attended to the voice of my prayer. Blessed be God, Who has not turned away my prayer, Nor His mercy from me! (Psalms 66:18-20).***

Ненавидеть беззакония в сердце своём означает – признавать их, и исповедывать их пред лицом Его посланника, как это делал Давид пред пророком Нафаном обличившим его в грехе прелюбодеяния, и научившим его, как молиться, в приношении Богу жертвы, что дало Богу основание - отпустить грехи Давида через уста пророка Нафана.

***To hate iniquity in one's heart means to recognize them and to confess them before the face of His messenger, as David did before the prophet Jonathan, who denounced him of the sin of adultery, and taught him how to pray in the offering of sacrifice to God, which gave God the reason - to forgive the sins of David through the mouth of the prophet Jonathan.***

\*Псалом Давида. Учение. Блажен, кому отпущены беззакония, и чьи грехи покрыты! Блажен человек, которому Господь не вменит греха, и в чьем духе нет лукавства! (Пс.31:1-2).

***A Psalm of David. A Contemplation. Blessed is he whose transgression is forgiven, Whose sin is covered. Blessed is the man to whom the LORD does not impute iniquity, And in whose spirit there is no deceit. (Psalms 32:1-2).***

Итак, чтобы в молитвенной борьбе с собственной плотью, за которой стоит персонифицированный грех и персонифицированная смерть, а так же, с нечестивым и беззаконным порождением диавола, которое заполонило Церковь Христову - быть услышанным Богом, необходимо через наставление в вере, пребывать в правде и делать правду, и говорить истину в сердце своём.

***So, in order to be heard by God in the prayer battle with one's own flesh, behind which there is a personified sin and personified death, as well as with the wicked and lawless offspring of the devil, to be heard by God, it is necessary through instruction in faith, to abide in righteousness and practice righteousness, and speak the truth in our heart.***

***Повтор проповеди за Май 21, 2021***